Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen

Herausgeber: Bund Schweizer Architekten

Band: 79 (1992) **Heft:** 5: Bruxelles

Rubrik: Werk-Material

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

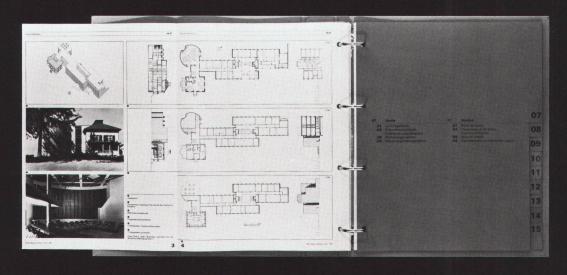
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

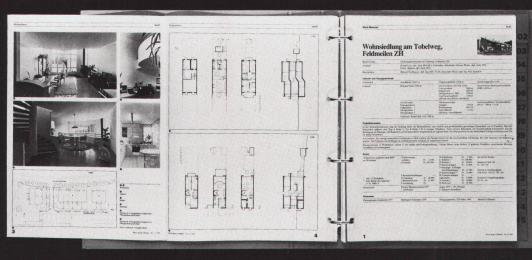
Download PDF: 27.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Werk-Materia







Bitte frankieren affranchir s.v.p.

Werk, Bauen+ Wohnen

Ein Geschenk-Abonnement von Werk, Bauen+Wohnen macht 10mal Freude im Jahr

Werk, Bauen+Wohnen: Das passende Geschenk für Mitarbeiter, Geschäftsfreunde und Bekannte.

Un abonnement-cadeau de Werk, Bauen+Wohnen fait plaisir 10 fois par an

Werk, Bauen+Wohnen: Le cadeau idéal pour vos collaborateurs, vos relations d'affaires et vos amis. Werk, Bauen+Wohnen Abonnentendienst Zollikofer AG Fürstenlandstrasse 122

9001 St.Gallen

Bitte frankieren affranchir s.v.p.

Werk, Bauen+ Wohnen

Abonnenten von Werk, Bauen+Wohnen können zusätzlich bestellen:

- Werk-Material-Zusatzabonnement
- Werk-Material-Sonderdrucke
- Sammelordner mit Register für Werk-Material
- Werk-Datenbank

Les abonnés à Werk, Bauen+Wohnen peuvent commander en supplément:

- Abonnement supplémentaire Werk-Material
- Documentations Werk-Material
- Classeur avec index pour Werk-Material
- Banque des données

Verlag Werk AG Keltenstrasse 45

8044 Zürich

Ich bestelle ein Abonnement von Werk, Bauen+Wohnen

(inkl. Bauten-Dokumentation Werk-Material)

Adresse des Beschenkten:

Name, Vorname	
Section 19	
Beruf	
20 T C C C C C C C C C C C C C C C C C C	
Strasse / Nr.	
PLZ / Ort	
Für Studenten: Studienzeit bis ca.:	Ausbildungsort:

Den Abonnementspreis für 1 Jahr, 10 Ausgaben, in der Höhe von Fr. 160.überweise ich, sobald ich Ihre Rechnung erhalten habe. Studentenermässigung: Fr. 55.-.

Adresse des Bestellers:

Name, Vorname		
Strasse / Nr.		
PLZ / Ort		
*		
Datum	Unterschrift	

Einsenden an: Werk, Bauen+Wohnen, Abonnentendienst, Zollikofer AG, Fürstenlandstrasse 122, 9001 St. Gallen, Telefon 071/29 77 77.

Je commande un abonnement de Werk, Bauen+Wohnen

(Werk-Material, la documentation sur le bâtiment compris)

Adresse du bénéficiaire:

Nom, prénom		
Profession		
Trocession		
Rue / no.		
Code postal / Localité		
Pour les étudiants: Fin des études vers le:	Lieu de formation:	

Je réglerai le montant de l'abonnement pour un an, Fr. 160.-, dès réception de votre facture. Rabais étudiant: Fr. 55.-.

Adresse de l'auteur du cadeau:

Nom, prénom			
Rue / no.			
	*		
Code postal / Localité			
		* 200	
Date	Signature		

A adresser à: Werk, Bauen+Wohnen, service abonnements, Zollikofer SA, Fürstenlandstrasse 122, 9001 St. Gallen, tél. 071/29 77 77.

Abonnenten von Werk, Bauen+Wohnen können bestellen:

Werk-Material-Zusatzabonnement

Jahresabonnement(s) für die zusätzliche Lieferung aller erscheinenden Werk-Material-Dokumentationen, inkl. Jahresverzeichnis, in zwei bis drei Lieferungen, Fr. 70.- + Versandspesen

Werk-Material-Sonderdrucke Nachlieferung aller bis Dezember 1991 erschienenen Werk-Material-

Dokumentationen (ca. 160 Objekte), Fr. 400.- + Versandspesen

Einzelne Werk-Material-Dokumentationen: Expl. Werk-Material Nr. _ _, Objekt_ _, Heft _ Fr. 10.-/Expl. + Versandkosten

Werk-Material-Sammelordner

_ Sammelordner Werk-Material mit Register und Jahresverzeichnissen

Fr. 40.- + Versandspesen Sammelordner Werk-Material ohne Register Fr. 25.- + Versandspesen Register separat Fr. 25.- + Versandspesen

Werk-Datenbank

16 Bautendokumentationen, Datenbank mit 25 Baukostenauswertungen BKA 1 Kostenschätzungsprogramm für die Baukosten-Elementmethode

1 Arbeitsmappe mit Programmanleitung

Werk-Datenbank 1990 Programm und Daten auf Disketten ☐ MS-DOS, Format 5¹/4" 1,2 MB

Fr. 850.- + Versandspesen

☐ MS-DOS, Format 31/2" 1,44 MB

Les abonnés à Werk, Bauen+Wohnen peuvent commander:

Abonnement supplémentaire Werk-Material

abonnement(s) annuel(s) pour la livraison supplémentaire de toutes les documentations Werk-Material publiées, incl. registre annuel, en deux à trois livraisons, Fr. 70.- + frais d'envoi

Suppléments Werk-Material Envoi de toutes les documentations Werk-Material parues jusqu'en

décembre 1991 (ca. 160 objets), Fr. 400.- + frais d'envoi **Documentations Werk-Material séparées:**

expl. Werk-Material no. vol. objet. Fr. 10.-/expl. + frais d'envoi

Classeur Werk-Material

Classeur Werk-Material avec index et registres annuels Fr. 40.- + frais d'envoi

Classeur Werk-Material sans index Fr. 25.- + frais d'envoi _Index séparé Fr. 25.- + frais d'envoi

Banque des données Werk

16 documentations de bâtiments, banque des données avec 25 analyses des frais de construction AFC

1 programme informatique destiné à l'estimation des frais selon la méthode par éléments

dossier de travail avec mode d'emploi du programme

Banque des données 1990

Programme et des données sur disquettes \square MS-DOS, format $5^1/4$ " 1,2 MB ☐ MS-DOS, format 3¹/2" 1,44 MB

Fr. 850.- + frais d'envoi

Name / Nom:

Adresse / Adresse:

PLZ, Ort / Code postal, Localité:

Tel. / Tél.:

Datum / Date:

Einsenden an: Verlag Werk AG, Sekretariat, Keltenstrasse 45, 8044 Zürich Tel. 01/252 28 52, Fax: 01/383 16 26

Unterschrift / Signature

A adresser à: Editions Œuvre SA, secrétariat, Keltenstrasse 45, 8044 Zurich tél. 01/252 28 52, fax: 01/383 16 26

Werk, Bauen+ Wohnen

Liebe Leserinnen und Leser

Die beiden nachfolgenden Werk-Material-Beiträge

- Nr. 172 «Bündner Frauenschule Chur» und
- Nr. 173 «Doppelkindergarten im Isengrind, Zürich-Affoltern»

haben wir bereits in der Aprilausgabe von Werk, Bauen + Wohnen publiziert. Leider wurden in der Druckerei die Innenseiten der beiden Publikationen verwechselt. Damit Sie über einwandfreie Beiträge für Ihren Werk-Material-Sammelordner verfügen, haben wir die zwei Beiträge nachgedruckt.

> Verlegergemeinschaft Werk, Bauen + Wohnen

Chères lectrices, chers lecteurs.

Dans le numéro de Werk, Bauen + Wohnen d'avril, nous avons publié les deux documents de Werk-Material suivants:

- No. 172 «Bündner Frauenschule Chur» et
- No. 173 «Doppelkindergarten im Isengrind, Zürich-Affoltern»

Malheureusement, lors de l'impression, les pages intérieures des deux publications ont été confondues.

Afin que vous puissiez disposer de documents corrects pour votre classeur Werk-Material, nous avons réimprimé les deux documents.

Communauté d'éditeurs Werk, Bauen + Wohnen

Cari lettrici e lettori,

I due seguenti contributi per il Werk-Material sono già stati pubblicati nell'edizione di aprile del Werk, Bauen + Wohnen.

- Nr. 172 «Bündner Frauenschule Chur» e
- Nr. 173 «Doppelkindergarten im Isengrind, Zürich-Affoltern»

Purtroppo le pagine interne delle due pubblicazioni sono state invertite durante la stampa. Affinchè disponiate di contributi impeccabili per il vostro classificatore del Werk-Material, abbiamo ristampato i due contributi.

Comunità degli editori Werk, Bauen + Wohnen

Dear readers,

The April issue of Werk, Bauen + Wohnen contained the following contributions to our Architectural Documentation series:

- No. 172 «Bündner Frauenschule Chur» and
- No. 173 «Doppelkindergarten im Isengrind, Zürich-Affoltern»

Unfortunately, the inner pages of both publications became mixed up at the printers.

We are therefore reprinting the two articles so that you have the correct versions for your binder.

Werk, Bauen + Wohnen The Editors

Wohnüberbauung am Zwängiweg, Zürich-Wollishofen



Standort	8134 Zürich-Wollishofen, Zwängiweg 5–27
Bauherrschaft	Erbengemeinschaft Naegeli-Zöbeli
Architekt	Kuhn Fischer Hungerbühler Architekten AG, Zürich
Bauingenieur	Groebli+Brauchli, Zürich
Andere	Sanitär: A. Gresser, Zürich; Elektro: H.K. Schibli AG, Zürich
	Heizung/Lüftung: Ch. Gambert, Zürich

Projektinformation

Die Wohnüberbauung liegt am Stadtrand von Zürich, in einem baulich uneinheitlichen Quartier und an einem sanft geneigten Westhang. In unmittelbarer Nachbarschaft befindet sich die Werkbundsiedlung Neubühl. Das Grundkonzept der Anlage stammt aus einer früheren Vereinbarung zwischen Stadt Zürich, Genossenschaft Neubühl und der Bauherrschaft. Die Lärmimmissionen von der westlich gelegenen Autobahn N3 und dem Zubringer Zwängiweg im Süden waren zu berücksichtigen. Vom schönen Ausblick auf die Uetliberg-Albiskette im Westen sollten möglichst viele Wohnungen profitieren können. Die Siedlung besteht aus parallel verlaufenden, ost-west-orientierten Häuserzeilen. Der 21/2geschossige Baukörper im Westen bildet einen

Lärmschutz für den höhergelegenen 31/2geschossigen Trakt im Osten.

Zwei südorientierte Wohnzeilen entlang dem Zwängiweg und im Norden der Siedlung schliessen die Überbauung ab und bilden einen ruhigen Innenhof. Die Siedlung ist verkehrsfrei, die Autos werden direkt vom Zwängiweg in die unterirdischen Parkgeschosse

Das Wohnungsangebot besteht aus Geschoss- und Maisonette-Wohnungen. Konsequent sind alle Schlafräume auf der lärmabgewandten Seite angeordnet, die Wohn-Ess-Zimmer profitieren von der schönen Aussicht und der guten Besonnung. Jede Wohnung besitzt entweder einen Gartensitzplatz oder einen terrassenartigen Balkon mit Wintergartenverglasung als Lärmschutz und zur passiven Sonnenenergienutzung.

Proj	ektdaten
Gru	ndstück:

Arealfläche netto Überbaute Fläche Umgebungsfläche	8 187 m ² 3 067 m ² 5 120 m ² 7 892 m ²	Gebäude:	Geschosszahl Geschossflächen Untergeschoss Erdgeschoss +	1 UG, 1 EG, 2 OG (SIA 416, 1.141) GF1	4 600 m ²
Bruttogeschossfläche BGF	/ 892 III ²		Obergeschosse	GF1	8 155 m ²
Ausnützungsziffer (BGF: Arealflä	che) 0.96		Total	GF1	12 755 m ²
Aussenwandflächen: Geschossfläch	hen GF1 0.49		Wohnen Büros Garage Gewerbe		7 500 m ² 395 m ² 2 485 m ² 75 m ²
Rauminhalt (SIA 116)	39 600 m ³		Gemeinschaftsra Nebenflächen	um/Bastelraum	150 m ² 2 150 m ²

Raumprogramm

7 51/2-Zimmer-Maisonettes, 2 41/2-Zimmer-Maisonettes, 2 51/2-Zimmer-Wohnungen, 1441/2-Zimmer-Wohnungen, 2431/2-Zimmer-Wohnungen, 2 3-Zimmer-Wohnungen, 7 21/2-Zimmer-Wohnungen, 3 11/2-ZimmerWohnungen, 2 Büros, 1 Gewerberaum, 1 Gemeinschaftsraum, 9 Bastelräume, 94 Tiefgaragenplätze.

Konstruktion

Fundamentplatten und Betonwände im Untergeschoss. Backsteinmauerwerk, aussen isoliert, 10cm. Fassade mit hinterlüfteter Aussenverkleidung aus Eternitschiefer. Flachdach betoniert, mit Kiesklebedach. Balkone in Stahlkonstruktion, teilweise verglast (IV) mit nichtisolierten Aluminiumprofilen.

			2	ngliederung erscheint in der Werk-Datenb Gebäude		
Vorbereitungsarbeiten	Fr.	477 000	20	Baugrube	Fr.	832 000
Gebäude	Fr.	17 947 000	21	Rohbau 1	Fr.	6 332 000
Betriebseinrichtungen	Fr.	175170001	22	Rohbau 2	Fr.	2 728 000.
	Fr.	1 243 000	23	Elektroanlagen	Fr.	702 000.
Umgebung Baunebenkosten	Fr.	1 581 000	24	Heizungs-, Lüftungs-, Klimaanlagen	Fr.	960 000.
Baunebenkosten	Fr.	1 301 000.	25	Sanitäranlagen	Fr.	1 623 000.
	Fr.		26	Transportanlagen	Fr.	
	Fr.		27	Ausbau 1	Fr.	1 794 000.
	Fr.	74 000	28	Ausbau 2	Fr.	1 274 000.
Ausstattung 9 Anlagekosten total	Fr.	21 322 000	29	Honorare	Fr.	1 702 000.

Kennwerte Gebäudekosten/m³ SIA 116 Gebäudekosten/m² Geschossfläche GF1 Kosten/m² Umgebungsfläche Kostenstand nach Zürcher Baukostenindex (1988 = 100) September 1990	Fr. Fr. Fr. 114.5 P.	453 1 407 243	Planungsbeginn Baubeginn Bezug Bauzeit	Januar 1984 Januar 1989 Oktober 1990/ April 1991 27 Monate
--	-------------------------------	---------------------	---	--

Mehrfamilienhäuser 01.02/174

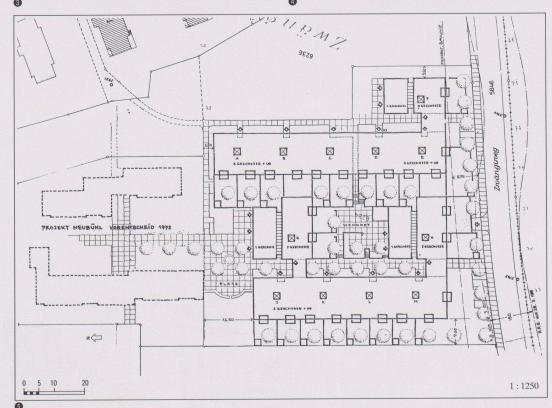




Mehrfamilienhäuser







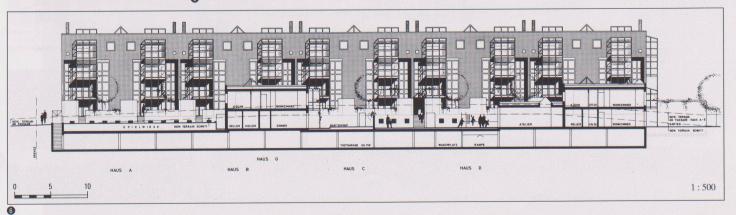
• Ansicht von Südwesten

2 «Wohnhof»

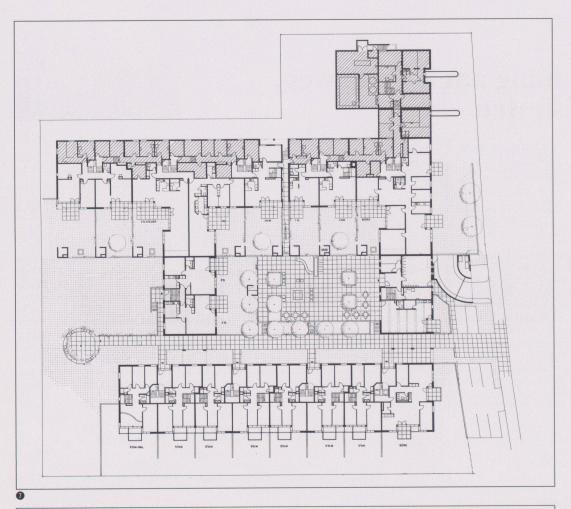
3 4 Wintergärten

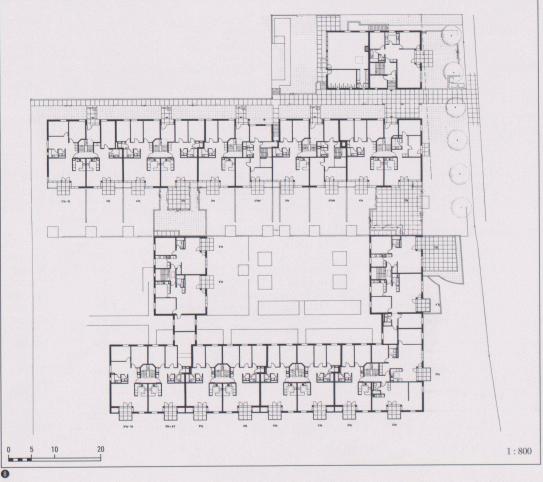
5 Situation

6 Schnitt durch Garten- und Hofbereich, Ansicht der oberen Zeile von Westen



Mehrfamilienhäuser 01.02/174





1 Sebene des Wohnhofes und 1. Obergeschoss

Zoo Zürich: Hauptgebäude (Exotarium, Aquarium)



8044 Zürich, Zoo Zürich, Zürichbergstrasse 221
Genossenschaft Zoologischer Garten, Zürich
W.E. Christen, Architekt BSA/SIA, Zürich
H.R. Fietz AG, Ingenieure ETH SIA, Zürich
Elektroprojekt: Grossenbacher AG, Zürich; Heizung/Lüftung/Kälte/Sanitär: Polke, Ziege, Von Moos AG,
Zürich; Aquarientechnik: NIPA AG, Wohlenschwil; Umgebung/Freianlagen: A. Zulauf BSLA, Baden;
Gestaltung Tieranlagen: J. Klages, M. Perrin; Malereien: H. Schuhmacher

Projektinformation

Am Standort des Haupthauses des 1929 eröffneten Zoologischen Gartens galt es – ohne grosse Eingriffe in die Nutzung und Topographie der nahen Umgebung – die drei bedeutenden Zoobereiche Aquarium, Terrarium, tropischer Regenwald sowie die situationsbedingten Winterstallungen und Anlagen für Wasservögel in einem neuen Haus zu vereinen. Im und um das Haus waren bestmögliche Lebensbedingungen für Tiere und Pflanzen aus subantarktischen bis tropischen Klimazonen in artspezifischen Biotopausschnitten für rund 100 Tierarten und zahl-

reiche Fischformen zu gestalten. – Dem Publikum wird ein Ablauf von kleineren und grösseren, teils übergreifenden Anlagen in thematischen Zusammenhängen, ergänzt mit didaktischen Angaben, geboten.

Der Bedarf an Tageslicht bedingt eine vollständige Verglasung der Dachflächen. Die Allgegenwart von Wasser als Lebensmittel oder Lebensmedium für Tiere und Pflanzen erfordert komplizierte Bodenkonstruktionen, sehr aufwendige Installationen und Dutzende von Filtern und Pumpanlagen.

Projektdaten Grundstück:	Überbaute Fläche	1 530 m ²	Gebäude:	Geschosszahl Geschossflächen	2 UG, 1 EG, 1 OG (SIA 416, 1.141)	
	Bruttogeschossfläche BGF	3 500 m ²		Untergeschosse Erdgeschoss	GF1 GF1	2 143 m ² 1 182 m ²
	Tieranlagen Publikumszonen Technik und Wartung	1 033 m ² 949 m ² 1 069 m ²		Obergeschoss Total Rauminhalt	GF1 GF1 (SIA 116)	175 m ² 3 500 m ² 15 483 m ³

Raumprogramm

Geschoss K: Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärzentralen, Aquarientechnik: Filteranlagen und Wasseraufbereitung Süss- und Meerwasser, Filteranlagen und Kühlanlage Pinguin-Innen- und Aussenbassins, Personalgarderoben, Futter- und Lagerräume, Zivilschutzraum.

Geschoss U: Aquarium: 7 Meerwasser-, 15 Süsswasseraquarien, wovon 5 in zusammenhängender Uferlandschaft (Wasserinhalt total 60000 l). Wartungsbereiche, Futterküche, Quarantäne- und Nachzuchtstation. Pinguin-/Pelikananlage für wechselweise Nutzung mit 25000-l-Innenund grösseren Aussenbassins, Futterküche, Schaubrutanlage. Winter-

stallungen mit 10 Abteilen für Zwergflusspferde, Tapire usw. sowie Flamingos. Wartungsräume, Futterküchen, Futterlager.

Geschoss E: Regenwald (Südamerika): Freiflugraum 150 m² und 14 Anlagen für tropische Vögel und Kleinsäuger (z.T. 2geschossig). 8 Aussenvolieren. Wartungsräume, Futterküche und Rückzugsgehege. Terrarium: 10 Grossterrarien, z.T. mit Wasserbassins bis zur Schauscheibe, 10 Kleinterrarien, Wartungsräume, Futterküche, Rückzugsgehege.

Geschoss 0: Zuschauergalerie Flugraum und einzelne Anlagen Regenwald, Kleinterrarien, Rückzugsgehege.

Konstruktion

Fundamentplatten, tragende Aussen- und Innenwände und Geschossdecken Stahlbeton. Aussenisolation Foamglas, hinterlüftete Sichtbetonfassadenelemente. Fenster und Aussentüren: Aluminium/IV-Verglasung. Dachkonstruktion: geschweisste Stahlträger, RHS-Pfetten feuerverzinkt und beschichtet, Trockenverglasung Aluminium, geschuppte IV-Verglasung Infrastop. Niedertemperatur-Bodenund Warmluftheizung, Rückluftanlagen mit Wärmerückgewinnung. Bodenbeläge: Gussasphalt im Publikumsbereich, Hartbeton in Technikräumen, keramische Beläge in Futterküchen und Sanitärräumen.

Kostendaten Anlagekosten nach BKP			(In	nere Verglasungen und Metallbau s. BKP 3)		
1 Vorbereitungsarbeiten 2 Gebäude 3 Betriebseinrichtungen 4 Umgebung 5 Baunebenkosten 6 7 Rückstellungen und Ergänz.arbe 8 Gestaltung und Ausrüstungen 9 Ausstattung 1–9 Anlagekosten total	Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. Fr.	223 029.30 8 864 259.50 3 581 990.90 1 513 144.25 348 500.00 600 000.00 1 655 885.60 234 434.90 17 021 244.45	2 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29	Gebäude Baugrube Rohbau 1 Rohbau 2 Elektroanlagen Heizungs-, Lüftungs-, Klimaanlagen Sanitäranlagen Transportanlagen Ausbau 1 Ausbau 2 Honorare	Fr.	142 931.35 3 058 104.90 2 141 240.30 446 482.90 569 692.60 508 011.10 61 130.75 201 259.80 549 534.25 1 185 871.55
Kennwerte Gebäudekosten/m³ SIA 116 BKP 2 Gebäudekosten/m² Geschossfläche GE Kostenstand nach Zürcher Baukosten (1977 = 100) 1.10.1987	Fr. 1 Fr. 1	572.52/ 803.87* 2532.65/ 3556.07* *BKP 2+3	Ba Be:	nungsbeginn ubeginn zug uzeit	9. 1982 3. 1986 9. 1989 42 Mor	

12.12/175

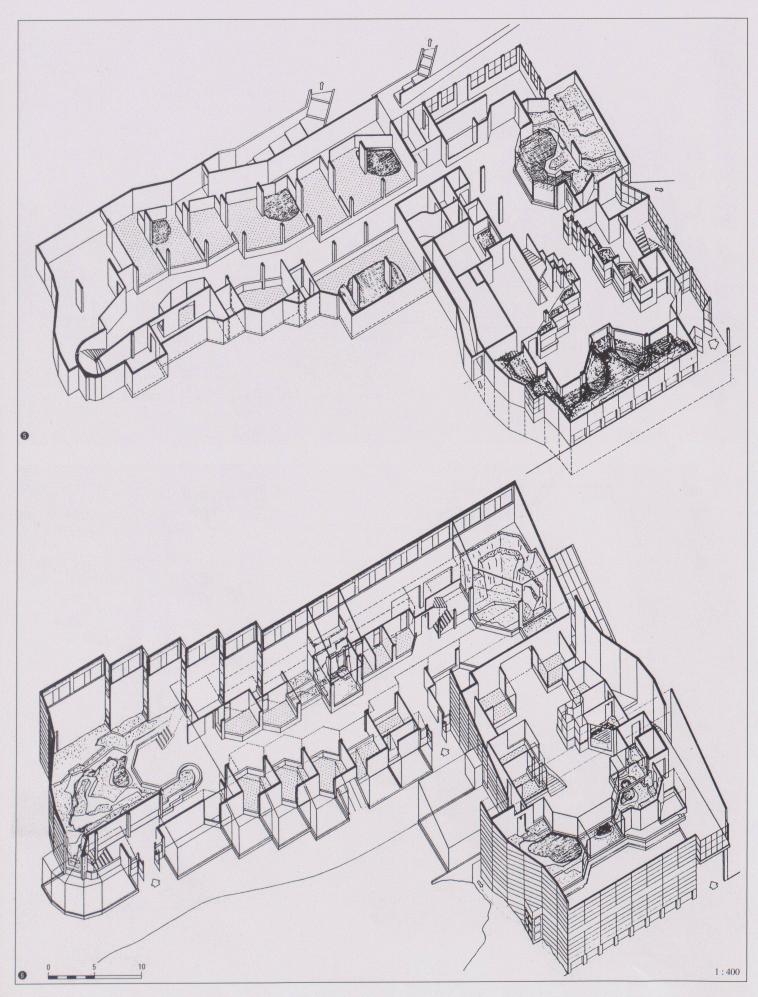


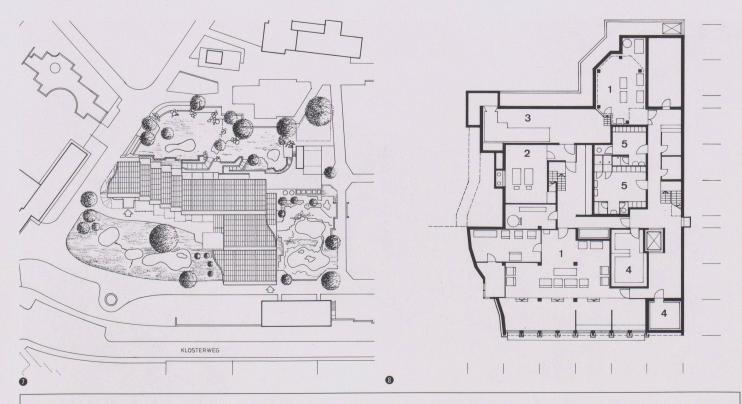


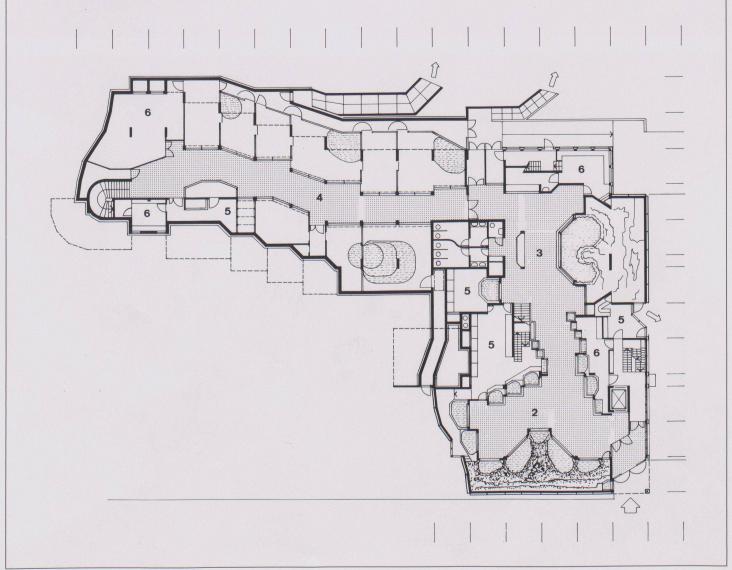
12.12/175



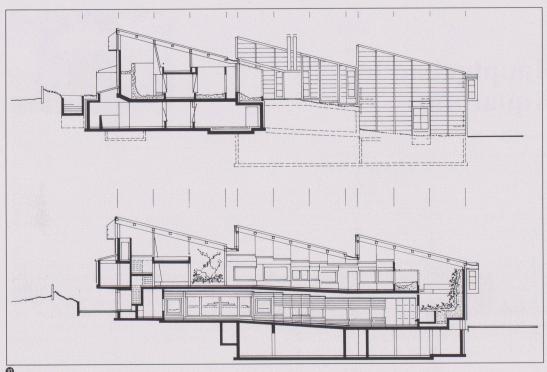








12.12/175



Ansicht von Westen

2 Terrarien

Volieren

Zugang zu den Terrarien 66

Erd- und Obergeschoss

Situation

Untergeschoss: 1 Filteranlage, 2 Energiezentrale, 3 Lüftung, 4 Lager, Tiefkühl, 5 Personalgarderoben

Erdgeschoss: 1 Eingang, 2 Aquarien, 3 Pinguine, Pelikane, 4 Winterstallungen, 5 Nachzucht, Quarantäne, 6 Wartungs-räume

Schnitte

Obergeschoss: 1 Eingänge, 2 Flugraum, 3 Volieren, 4 Terrarien, 5 «Hintergrundlandschaft», 6 Wartungsräume, 7 Volieren (aussen)

Fotos: Heinrich Helfenstein, Zürich

